

MED LUKKET MUND

EFTER I HAR SET KORTFILMEN



Foto: Det Danske Filminstitut

En litterær tilgang

1. Kombiner sætningerne

Her er otte sætninger, der resumerer kortfilmens handling. Sætningerne er delt i to, og det er nu din opgave at finde ud af, hvilke sætningsdele, der tilsammen danner de korrekte sætninger. I listen til højre er der for mange sætninger – du skal kun bruge otte af disse sætninger.

A	Emma tira un plato	1	en el hotel
B	El psicólogo	2	es muy autoritario
C	La madre de Emma	3	se pelean mucho
D	Están en la oficina del director	4	en el comedor de la escuela
E	Los padres de Emma	5	en España
F	Emma se siente	6	quiere ayudar a Emma
G	El padre de Emma	7	no les gusta trabajar
H	El cortometraje tiene lugar	8	muy sola
		9	para firmar los papeles de la expulsión

FILM

		10	parece muy triste
--	--	----	-------------------

A	B	C	D	E	F	G	H

2. Resumé af kortfilmen

- a. Pararbejde: Skriv mellem 5 og 10 sætninger på spansk, der resumerer kortfilmens handling. Klip med en saks sætningerne ud i individuelle strimler.

I grupper af to par: Det andet par skal forsøge at organisere jeres udklippede resume i kronologisk rækkefølge. Når I har ordnet alle sætningerne, skal I vælge de bedste sætninger og samle dem til et fælles resume. Skriv resuméet på tavlen eller i et fælles Google Doc.

- b. Mundtlig øvelse: Beskriv filmens handling med de følgende ord. Elev 1 starter og Elev 2 supplerer og afløser til sidst.

Elev 1	Elev 2
Escuela - comedor Tirar (smide) - un plato (tallerken) Oficina del director - expulsar (udvise) El psicólogo - la redacción (spansk stil) Carpeta (mappe) Foto	Sus padres Trabajar - un hotel Pelearse (at skændes) Valorar (værd sætte) - la vida Entender (e <i><</i> ie) Culpa (skyld)

3. Grammatikøvelse

Her er tre lister (en med verber, en med adjektiver og en med substantiver), som du kan bruge til at beskrive kortfilmen.

- Individuelt: Skriv en tekst, der beskriver handlingen i kortfilmen, ved brug af listerne.
- Dan par
- Find et andet par: Byt jeres tekster med det andet par.
- Konkurrence: Hvem kan skrive den længste tekst? Og hvem kan bruge flest ord fra listen?

Verbos	Substantivos	Adjetivos
tirar hablar ser expulsar sacar (at få - om karakterer)	un comedor una escuela una reunión un plato un director los padres	alegre avergonzado (skamfuld) cerrado desesperado despreocupado

trabajar	un psicólogo	enfadado
estar	una redacción	frío
pelearse	un hotel	frustrado
valorar	una vida	ocupado
leer	una causa	serio
entender	una infancia	solo
	una culpa	violento
	una situación	
	un cartapacio	

4. Placer verberne korrekt

Herunder er Emmas stil. Denne øvelse handler det om at analysere teksten grammatisk. Man skal finde ud af, hvor ordene passer, og hvordan de skal bøjes, for at der er kongruens.

molestar - querer - poder - abrazar - reconocer - estar

Mi voz 1) _____ cansada, cansada de tragar kilos de hormigón para callarla.

Grita que está sola y abandonada, que vosotros con los ojos cerrados no 2) _____ escucharla. No puedo evitar retener el llanto y escupir con sangre mis palabras.

Perdonadme si os 3) _____, perdonadme si os salpica y si os inquieta.

Y lo veo a él. Tan distinto. Tan cambiado. Busco la complicidad (samhørighed) sin hallarla. Miro esa foto en la que era joven. Pero no lo 4) _____ en nada.

Y la veo a ella, desesperada. La vida no ha sido como esperaba - le ha jugado una mala pasada (spillet hende et puds).

Desearía abrazaros, y que todo pasara y que fuéramos la familia perfecta. Pero nadie 5) _____ abrazar al monstruo que ladra. ¿Quién me 6) _____ a mí? Estoy sola y acojonada, mirándome y riéndome de mis propias putas lágrimas.

5. Hvordan er hovedpersonerne?

- Del klassen op i fire store grupper: Emma, hendes mor, hendes far og skolepsykologen.
- Skriv nu individuelt tre sætninger, der beskriver din hovedperson. Brug minimum tre af de følgende adjektiver. Husk, at adjektivet skal bøjes, så det kongruerer med den/de personer, som skal beskrive. Du skal kunne argumentere for dine valg af adjektiver.

amable, agresivo, amoral, autoritario, avergonzado (skamfuld), cerrado, discreto, egoísta, encantador, enérgico, enfadado (vred), extrovertido, flaco, frío, frustrado, fuerte, gracioso, guapo, honesto, idealista, impaciente, impulsivo, infantil, inocente, intelectual, inteligente, intolerante, introvertido, leal, musculoso, nervioso, miedoso, ocupado, optimista, pesimista, sensible, simpático, solo, soñador, silencioso, tímido, trabajador, triste, valiente, valioso.

Du kan fx skrive:

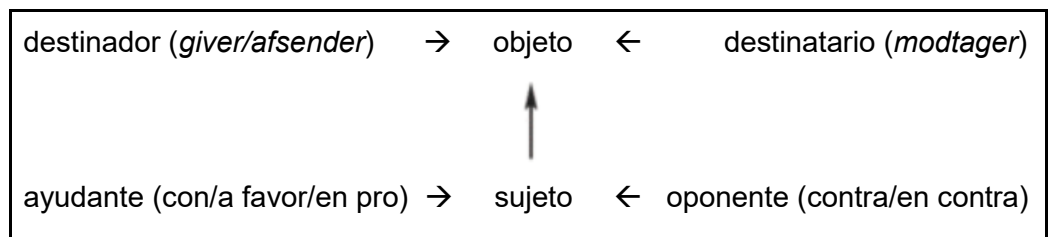
Pienso que XXX es/son [+ adjetivo], porque él/ella/ellos...
Vemos que ... y eso muestra que él/ella/ellos es/son [+ adjetivo].

- c. Gå rundt i klasselokalet, og præsentér dine sætninger for mindst tre klassekammerater.
- d. I grupper på fire: Besvar spørgsmålene: Hvad er problemet i relationen mellem Emma og hendes forældre? Hvad kunne budskabet i filmen være?

6. Hovedpersonen/-personernes projekt

Greimas [aktantmodel](#) giver os mulighed for at analysere hovedpersonerne i en narrativ eller dramatisk tekst.

- a. I grupper skal I udfylde [aktantmodellen](#), hvor I sætter Emma på subjektets plads (*sujeto*), og efterfølgende udfylder resten.



- b. Find en anden gruppe fra klassen og præsentér jeres aktantmodeller for hinanden.

7. Symbolisme

- a. Individuelt: Tænk på et objekt fra kortfilmen, som symboliserer filmens tema eller handling. Tag et skærbillede af objektet, og notér tidskoden.
- b. I grupper af tre eller fire: Hver person i gruppen viser sit skærbillede til resten af gruppe. Forklar, hvorfor det er et symbolsk objekt, og/eller hvorfor det er et vigtigt øjeblik i kortfilmen.

8. Temaerne og budskabet med kortfilmen

Ifølge dig, hvad er temaerne og budskabet med kortfilmen?

Du kan fx sige:

Los temas del cortometraje son [+ artículo + sustantivo] y [+ artículo + sustantivo]

Los temas son importantes porque...

Pienso que el cortometraje quiere mostrar que...

Creo que el director (instruktør) quiere mostrar que...

El mensaje del cortometraje es...

Es importante entender que...

9. Spørgsmål til kortfilmen

- a. Repetér de interrogative pronomener (spørgeord) med denne quizlet: <https://quizlet.com/6v23tj>
- b. I grupper af tre: Formuler fem spørgsmål på spansk til kortfilmen. Mindst to af spørgsmålene skal være på analytisk niveau.

- c. Stil jeres spørgsmål til en anden gruppe – alle i gruppen skal mindst besvare ét spørgsmål hver.

En filmisk tilgang

10. Billedbeskrivelse

- I par skal I finde to billeder, der har en interessant [billedbeskrivelse](#) eller en interessant [kameravinkel](#).
- I skal tage mindst to skærbilleder (brug funktionen 'Tag skærbillede' på Filmcentralen).
- I skal beskrive jeres skærbillede med denne model for snakke om billeder på spansk:

Modelo para hablar de una imagen	
Ejemplos de preguntas para la foto...	Puedes usar las siguientes palabras y escribir/decir...
¿Qué hay en la foto?	En la foto hay ... [+ substantivos etc.] En primer plano hay.... En el fondo hay... A la derecha hay... A la izquierda hay...
¿Quién está en la foto?	La foto muestra el personaje principal... La persona está a la derecha/a la izquierda
¿Puedes describir las personas?	Él / Ella es ... [+ adjetivos que describe a la persona] Él / Ella parece ... (<i>Han/Hun ser ... ud</i>) Él / Ella lleva ... [+ ropa etc.]
¿Cómo es el ambiente?	El ambiente es ... Los colores son ... La iluminación es natural / suave (<i>blød</i>) / dura (<i>skarp</i>) Es positivo / negativo ... Muestra que ... Comprendemos que...



<p>¿Cuál es el conflicto?</p>	<p>El conflicto es que ...</p>
<p>¿Cómo es el encuadre de la foto?</p> <p>¿Cómo es la angulación de la cámara?</p>	<p>Es un gran plano general porque vemos el paisaje...</p> <p>Es un plano general porque ...</p> <p>La foto es un plano americano porque hay una conversación entre ...</p> <p>La foto es un primer plano porque ...</p> <p>La foto es un plano detalle porque ...</p> <p>El efecto es que ...</p> <p>Comprendemos que ...</p> <p>Tiene una angulación normal que crea identificación con la persona.</p> <p>Tiene una angulación contrapicada (betyder at vi ser personen nedefra)</p> <p>Tiene una angulación picada (betyder at vi ser personen oppefra)</p> <p>El efecto es que XXX parece poderoso/a (<i>magtfuld</i>) / perdido/a (<i>fortabt</i>) / pequeño/a / importante ...</p>

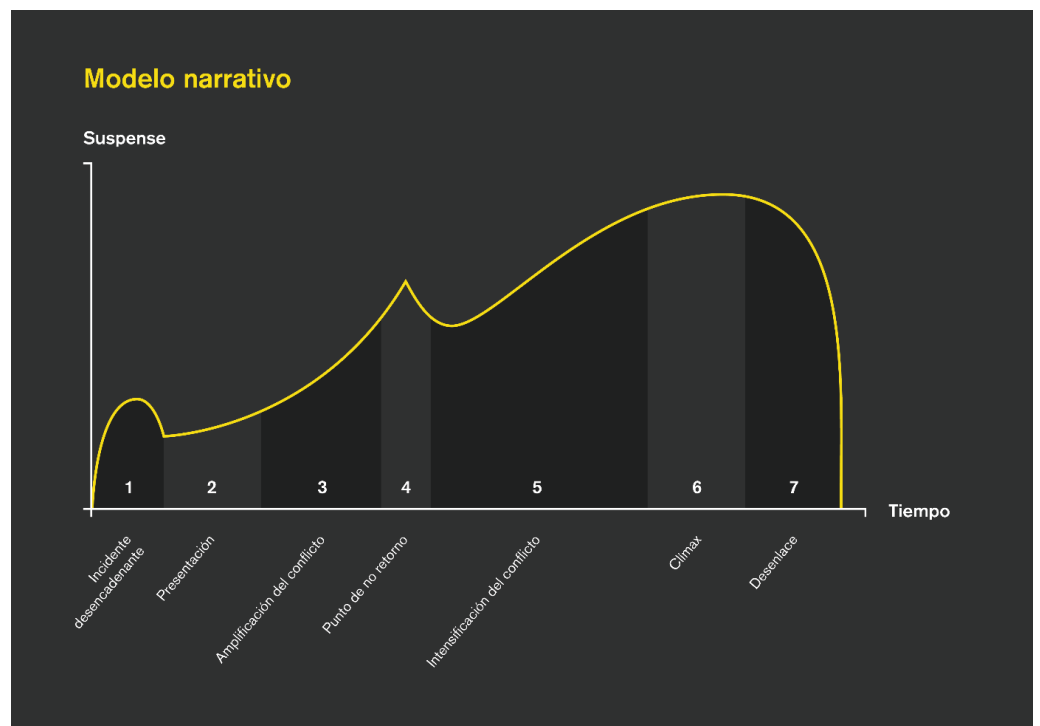


¿Qué hacen las personas?	Él / Ella / Ellos /Ellas ... [+ los verbos en presente]
¿Qué están haciendo las personas?	Él / Ella / Ellos /Ellas ... [estar + gerundio]
¿Qué ha pasado antes?	(Antes) Él / Ella / Ellos /Ellas ... [+ los verbos en perfecto]
¿Qué va a pasar después??	(Luego/más tarde ...) Él / Ella / Ellos /Ellas ... [+ los verbos en presente próximo]
	En mi opinión ...
	En dos años ...

d. I skal nu finde et andet par at præsentere jeres billedbeskrivelser for.

11. Kortfilmens dramaturgi: berettermodellen

Her ser I [berettermodellen](#), der viser en films [dramaturgi](#).



Model: Filminstituttet

a. I par skal I skrive en sætning på spansk, der svarer til hver sekvens i berettermodellen.



I kan fx skrive:

Al principio vemos en [la presentación](#) que...

[La presentación](#) dura unos ... minutos, de ... a ...

[El punto de no retorno](#) es cuando...

Después hay una [intensificación del conflicto](#) cuando...

[El clímax](#) sucede (sker) cuando...

En [el desenlace](#) vemos que...

Comprendemos que...

- b. Emmas mappe er et eksempel på en [set up](#). Emma har den altid på sig – hvorfor?

...¿Hvad er dets [pay off](#)?



Du kan fx sige:

En [el set up](#), vemos que ...

En [el pay off](#), vemos que ...

Entendemos que ...

- c. Nu skal *du* finde et andet eksempel på et [set up](#) og et [pay off](#); du skal sætte kortfilmen på pause og tage to skærbilleder for at dokumentere dine valg. Du skal skrive nogle fraser, der forklarer, hvorfor der er tale om et [set up](#) og et [pay off](#).

12. Kortfilmens lyd og andre filmiske virkemidler

Se filmens klip 05.36 – 07:02

- Hvordan bruges lyden i dette klip?
- Hvad er instruktørens formål med brugen af [underlægningsmusik](#) og [lydeffekter](#)?
- Bruger instruktøren andre interessante filmiske virkemidler? For eksempel [kamerabevægelser](#), [lys](#) eller klipperytme?

13. En interkulturel sammenligning

- Tænker du, at kortfilmen skildrer en situation, der også kunne have

Con la boca cerrada (screenshot, 02:42)

udspillet sig i Danmark? Ifølge dig, hvad er da de største forskelle på at være ung dansker og ung spanier?

Du kan fx sige:

en Dinamarca / en España / en Latinoamérica, la adolescencia es más relajada / estricta / conservadora / moderna. En Dinamarca / En España / En Latinoamérica, es normal ... no es normal ... En Dinamarca / En España / En Latinoamérica, las expectativas de un niño son las mismas / muy diferentes, por ejemplo ... En Dinamarca / En España / En Latinoamérica, las expectativas de una niña son las mismas / muy diferentes , por ejemplo ...

- b. Efterfølgende skal du forsøge at lære dine sætninger udenad. Du må gerne skrive maksimalt fem stikord ned.
- c. Gå nu rundt i klasselokalet, og sig dine sætninger til mindst tre klassekammerater.
- d. I grupper af fire, skal I til sidst vælge og snakke om den mest interessante observation/pointe. I klassen skal I nu samle jeres observationer/pointer i et Google Docs eller på tavlen.

14. Skriftlig opgave

Forestil dig, at du er Emma, og at der nu er gået en måned siden din bortvisning fra skolen. Du er på ferie med dine forældre og er ved at skrive i din dagbog.

I din dagbog skal du skrive 150 ord, og du skal inkludere 5 af de følgende spanske verber:

*estar - contar - discutir - arrepentirse - amar -
querer - gustar - decir - hacer - hablar*

De fem valgte verber skal være **markerede**, og skal alle være bøjede i én af følgende tre verbaltider: presente (præsens/nutid), presente progresivo (udvidet nutid = estar + -ando/-iendo) y perfecto (perfektum/førnutid). De tre verbaltider skal være repræsenterede mindst én gang hver, og du skal i en parentes () skrive hvilken tid du har brugt.

FORSLAG: Du kan bruge store dele af det resumé af kortfilmen, som du har lavet tidligere. Du skal bare være opmærksom på verberne, som i denne opgave nok skal bøjes anderledes, fordi du jo fortæller handlingen fra hovedpersonens synspunkt. Du skal altså beskrive handlingen i første person.